probier — amol provaci

probier
amol
provaci

SELBSTVERSTÄNDLICH…

… wissen wir alle Bescheid über Umweltbelastungen und ihre Folgen. Unsere derzeitigen Konsum- und Produktionsmuster führen zu einer permanenten Übernutzung der natürlichen Ressourcen und einer Zerstörung des Naturraumes und verursachen zudem soziale Probleme. Auch wenn uns in Südtirol im Unterschied zu den Eisbären nicht das Eis unter den Füßen schmilzt, möchten wir etwas für unsere Zukunft und für die unserer Kinder und Enkel tun. Nur, wo anfangen?
Hier unser Vorschlag:

PROBIER AMOL…

… die Welt in kleinen Schritten zu verändern! Du wirst sehen, es ist ganz einfach: mitmachen, etwas Neues ausprobieren, Dich mit Freunden und Familie darüber austauschen und Spaß dabei haben. Was im ersten Augenblick noch aussieht wie Verzicht, entpuppt sich bei genauerem Hinschauen als neue Lebensqualität.

WIR LADEN DICH EIN…

… den Einstieg zu finden, an einem Experiment teilzunehmen und deine alten Gewohnheiten zu überwinden.

Mehr dazu in dieser Broschüre und auf **www.oekoinstitut.it**

„Auch die längste Reise
beginnt mit dem ersten Schritt“

nach dem chinesischen Philosophen Laotse

OVVIAMENTE…

... Tutti abbiamo conoscenza di cosa sia l’inquinamento ambientale e delle sue conseguenze. I nostri attuali modelli di consumo e di produzione portano ad un permanente ed eccessivo sfruttamento delle risorse naturali e alla distruzione dell’ambiente naturale. Anche se, a differenza della situazione che sta vivendo l’orso polare, il ghiaccio non si sta sciogliendo sotto i nostri piedi, vorremmo fare qualcosa per il nostro futuro e per quello dei nostri figli e nipoti. Da dove iniziare? Ecco la nostra proposta:

PROVACI…

... cambia il mondo iniziando da piccoli e semplici passi!
Vedrai, è abbastanza semplice: partecipa, prova qualcosa di nuovo, discutine con amici e famigliari e divertirti facendolo. Ciò che in un primo momento sembra un sacrificio, ad un esame più attento può portare a una nuova qualità di vita.

TI INVITIAMO A…

... salire a bordo, a partecipare a una delle nostre iniziative, e a cambiare le tue vecchie abitudini.

Maggiori informazioni nelle pagine seguenti e su **www.ecoistituto.it**

“Anche un viaggio di mille miglia
inizia con un primo passo“

cit. il filosofo cinese Laozi

Ökoinstitut
Südtirol - Alto Adige
Competence network

Aus alt mach neu!

Dai nuova vita
al tuo guardaroba!

FASH CYC LING

Viele von uns kennen das Problem. Der Kleiderschrank ist voll und doch scheint nichts darin passend. Der Trend, sich ständig an die neueste Mode anzupassen, geht oft mit unfairen Arbeitsbedingungen in Billiglohnländern sowie negativen Umweltauswirkungen einher. Mit diesem Experiment wollen wir Lust darauf machen, aus alten Stücken kreativ etwas Neues zu gestalten und auch unser eigenes Kaufverhalten zu hinterfragen. Bei der Umsetzung unserer Ideen werden wir von einer erfahrenen Schneiderin unterstützt. Bring einfach dein altes T-Shirt, eine Hose oder ein Kleid sowie deine Ideen und Material für die Umsetzung mit, und los geht's. Der Workshop besteht aus fünf Treffen und wird in Zusammenarbeit mit Vereinen oder Bildungseinrichtungen organisiert.

Molti di noi conoscono il problema. L'armadio è pieno, ma ci sembra di non avere nulla da indossare. Il settore dell'abbigliamento spesso è legato a condizioni lavorative precarie, salari bassi e sfruttamento delle risorse ambientali. Con quest'iniziativa vorremmo invogliarti a modificare i tuoi capi fuori moda e a riflettere il tuo atteggiamento verso gli acquisti rendendolo più responsabile e consapevole. Durante le attività ci affiancherà una sarta esperta. Porta con te i tuoi vecchi capi d'abbigliamento: t-shirt, pantaloni, vestiti e le tue idee, tutto sarà utile per realizzare qualcosa di nuovo e unico per cui le tue amiche/i tuoi amici ti invidieranno! Il workshop è composto da cinque incontri e viene organizzato in collaborazione con associazioni o enti di formazione.

INFORMATIONEN - INFORMAZIONI:
Ariane Messner, Tel. 0471 057 312
ariane.messner@oekoinstitut.it
www.oekoinstitut.it

In Zusammenarbeit mit
In collaborazione con

urania meran

GARDENING

Giardinaggio in città
Stadtgartln
pimp your balcony!

La nostra società sta lentamente perdendo la consapevolezza per i metodi di produzione dei generi alimentari. Una grande parte della frutta e verdura che compriamo non è di stagione e non proviene dalla nostra regione. Un giardino/orto è un luogo dove si coltivano ortaggi sani, oltre ad essere un'occasione per entrare in contatto con la natura. Attraverso quest'iniziativa avete la possibilità non solo di far fiorire il vostro balcone, ma anche di imparare a prendervi cura nella maniera giusta delle piante e di conoscere piante aromatiche meno usate, aumentando la diversità di erbe sul vostro balcone. Il corso culminerà con una serata in cucina, con ricette semplici ma sfiziose utilizzando il raccolto del nostro piccolo orto.

Unsere Gesellschaft verliert langsam den Bezug zu ihren „Lebens-Mitteln". Ein Großteil unseres Obstes und Gemüses ist nicht saisonal und stammt auch nicht aus der Region. Ein Garten ist ein Ort, an dem gesunde Lebensmittel angebaut werden und Natur wieder erfahrbar gemacht wird. Bei diesem Experiment erfährst du, wie du deinen Balkon und deine Fenster mit nützlichem „Grün" nicht nur verschönern, sondern auch versüßen kannst: Es werden Pflänzchen aufgezogen und weniger bekannte Kräuter vorgestellt, die für mehr Balkonvielfalt und Würzmöglichkeiten sorgen.
Das Balkonabenteuer wird mit einem Kochkurs rund um Balkonkräuter abgeschlossen, bei dem auch die Balkonernte zum Einsatz kommt!

INFORMAZIONI - INFORMATIONEN:
Sonja Abrate, Tel. 0471 057 301
sonja.abrate@ecoistituto.it
www.ecoistituto.it

In Zusammenarbeit mit
In collaborazione con

SCHULLIAN

CAR SHARING

Carsharing für Betriebe

Carsharing per aziende

Carsharing ist eine gute Ergänzung zu den umweltfreundlichen Verkehrsmitteln, bietet eine flexible Auto-Nutzung und erfreut sich auch in Südtirol immer größerer Beliebtheit – sowohl bei Privatpersonen als auch bei Unternehmen. Mit dem Carsharing-Experiment können die MitarbeiterInnen von interessierten Betrieben und/oder interessierte BürgerInnen während eines Monats Carsharing ausprobieren, ohne Mitglied zu werden. Dafür wird von Carsharing Südtirol in diesem Zeitraum ein Auto zur Verfügung gestellt und im Ort abgestellt. Dieses Angebot wird in enger Zusammenarbeit mit Carsharing Südtirol Alto Adige und den interessierten Gemeinden angeboten.

Il Carsharing rappresenta una buona integrazione ai mezzi sostenibili, è una soluzione flessibile ed interessante ed è sempre più conosciuto ed utilizzato in Alto Adige, sia per quanto riguarda il singolo cittadino che le aziende. Tramite quest'iniziativa, i collaboratori delle aziende interessate o i cittadini dei comuni coinvolti possono sperimentare il Carsharing durante la durata dell'esperimento – senza esserne membri. In questo arco temporale, viene messa a disposizione un'automobile di Carsharing Alto Adige in un luogo prescelto. Quest'iniziativa è offerta in stretta collaborazione con Carsharing Südtirol Alto Adige e i comuni interessati.

INFORMATIONEN - INFORMAZIONI:
Ariane Messner, Tel. 0471 057 312
ariane.messner@oekoinstitut.it
www.oekoinstitut.it

In Zusammenarbeit mit
In collaborazione con

car SHARING SÜDTIROL ALTO ADIGE

probier
amol
provaci

Sportivi fino in fondo

Sportlich zum Sport

ECO SPOR TIVE

L'attività sportiva è salutare e divertente. Invece per molti ormai è un'abitudine consolidata percorrere il tragitto da casa al luogo di allenamento in macchina. È ora di cambiare!
La sfida prevede lo spostamento da casa all'allenamento utilizzando un mezzo di trasporto sostenibile come la bici, i mezzi pubblici o i propri piedi. Quest'iniziativa si svolgerà in un periodo definito.
Può anche essere lanciata una piccola competizione tra i partecipanti: Chi sarà il ciclista più diligente? Quale sarà il team più "sportivo fino in fondo"? Con quest'iniziativa vogliamo supportare tutti i gruppi sportivi interessati.

Sport ist gesund und macht Spaß. Trotzdem geschieht für viele die Anfahrt zum Training nur aus Gewohnheit mit dem Auto. Es ist Zeit für eine Veränderung! Im Experiment werden Alternativen, den Weg zum Training mit dem Fahrrad, zu Fuß oder mit öffentlichen Verkehrsmitteln zurückzulegen aufgezeigt und während der Aktionszeit ausprobiert. Daraus kann auch ein kleiner Wettbewerb entstehen: Wer ist der fleißigste Radler/die fleißigste Radlerin oder welches ist das fleißigste „Sportlich zum Sport- Team"? Wir unterstützen bei diesem Experiment alle interessierten Sportgruppen, sowohl Vereine als auch private Gruppen.

INFORMAZIONI - INFORMATIONEN:
Sonja Abrate, Tel. 0471 057 301
sonja.abrate@ecoistituto.it
www.ecoistituto.it

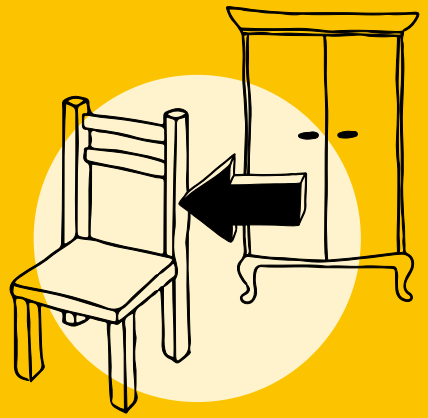
In Zusammenarbeit mit
In collaborazione con

UISP sportpertutti

Aus alt mach neu –
Möbel & Co.

Dai nuova vita ai tuoi mobili

UP CY CLING



Oft werden Möbelstücke nur für eine kurze Dauer gebraucht und bald wieder ausgetauscht. Wer hat Lust selbst aus einem alten Möbelstück das nächste Designerstück für die eigene Wohnung zu schaffen? Selbst etwas zu tischlern oder umzubauen macht nicht nur Spaß, sondern ist preiswert und schont auch die Umwelt.
In den Workshops wirst du bei der Umsetzung deiner Ideen durch einen erfahrenen und kreativen Handwerker begleitet. Gefragt sind nur deine Ideen, wenn vorhanden auch ein eigenes Möbelstück und ein wenig handwerkliches Geschick. Dieses Experiment wird in Zusammenarbeit mit der Kooperative Akrat in fünf Einheiten durchgeführt. Falls ein passender Partner vor Ort gefunden wird, kann der Workshop auch in anderen Gemeinden organisiert werden.

Spesso i mobili vengono utilizzati soltanto per un breve periodo e presto sostituiti. Chi ha interesse di creare nuovi complementi d'arredo per la sua casa con le sue mani? Ripensare, creare, trasformare e restaurare mobili riciclando quelli già esistenti, non è soltanto divertente ma è anche un'attività rispettosa dell'ambiente e a basso costo. Durante il workshop sarai supportato da un esperto artigiano. Cosa portare? Le tue idee, possibilmente un vecchio mobile, e un pizzico di talento artigianale, una manciata di buona volontà e voglia di mettersi in gioco! Quest'iniziativa prevede cinque incontri e sarà svolta in collaborazione con la cooperativa Akrat. È possibile esportare l'iniziativa anche in altri comuni con partner adatti sul territorio.

INFORMATIONEN - INFORMAZIONI:
Elisabeth Locher, Tel. 0471 057 309
elisabeth.locher@oekoinstitut.it
www.oekoinstitut.it

In Zusammenarbeit mit
In collaborazione con

AKRAT

ENER SAVE

Risparmiare energia? Facile!

Energie sparen leichtgemacht

In ambito energetico, i nostri comportamenti nella vita di tutti i giorni fanno la differenza! É infatti possibile risparmiare fino al 30% di energia, riducendo così in maniera considerevole l'importo delle bollette attraverso la modifica di alcune abitudini. Per tutta la durata dell'iniziativa, i partecipanti dovranno cercare di risparmiare almeno il 10% di elettricità. Vi sarà consegnata una valigetta del risparmio energetico e vi saranno forniti consigli per ridurre lo spreco di energia. Una volta conclusa l'iniziativa, i risparmiatori più meritevoli potranno essere ricompensati con piccoli premi da parte della loro associazione o del loro comune. L'iniziativa viene realizzata in collaborazione con associazioni e comuni interessati.

Bereits durch einfache Maßnahmen ist es möglich, bis zu 30% Energie einzusparen und die Haushaltskosten wesentlich zu reduzieren. Oft müssen wir uns nur der Energieverschwendung im täglichen Leben bewusst werden und einfache Gewohnheiten zu ändern.
Im Rahmen eines Aktionsmonats sollen die TeilnehmerInnen versuchen, mindestens 10% an Strom einzusparen. Sie erhalten einen Energiesparkoffer und Energiespartipps für zu Hause. Nach Ende des Experiments können die fleißigsten EnergiesparerInnen auch vereins- oder gemeindeintern mit kleinen Preisen belohnt werden. Dieses Experiment wird in enger Zusammenarbeit mit interessieren Vereinen und Gemeinden durchgeführt, die ihren Mitgliedern und MitarbeiterInnen die Möglichkeit geben möchten, Einsparungspotentiale zu nutzen.

INFORMAZIONI - INFORMATIONEN:
Sonja Abrate, Tel. 0471 057 301
sonja.abrate@ecoistituto.it
www.ecoistituto.it

CULT URE

Kultur trifft Nachhaltigkeit

La cultura incontra la sostenibilità

Die Lebensbereiche Kunst und Kultur haben sich seit jeher dadurch ausgezeichnet, dass sie alte Denkmuster hinterfragen. Sie sind die Eisbrecher für neue gesellschaftliche Entwicklungen und tragen aktiv dazu bei, für schwierige und anscheinend festgefahrene Probleme neue Lösungen zu finden. Mit dem vorliegenden Projekt „Probier amol“ sprechen wir deshalb gezielt die Südtiroler Kulturschaffenden und Kulturgenießer/innen an. Unser Ansatz ist es, die kulturelle Dimension und die Ästhetik der Nachhaltigkeit für alle Interessierten erlebbar zu machen und Visionen für eine zukunftsfähige Lebensart gemeinsam zu entwickeln. Konkret bringen wir das Thema „Nachhaltige Lebensstile“ in eine Reihe von bereits etablierten Veranstaltungen mit ein und bieten dem Publikum daneben auch themenspezifische Angebote.

Concetti come cultura e arte si sono sempre distinti poiché mettono in discussione la società e rompono i vecchi schemi di pensiero. Essi sono il motore di nuovi sviluppi nella società e contribuiscono attivamente a trovare nuove soluzioni a problemi difficili o apparentemente in stallo. Con il progetto “Provaci” vogliamo quindi parlare direttamente agli artisti altoatesini e a coloro che amano la cultura. Il nostro approccio è quello di rendere la dimensione culturale e l’estetica della sostenibilità accessibile per tutti coloro che sono interessati a sperimentare e sviluppare visioni di uno stile di vita sostenibile. “Stili di vita sostenibili” sarà il tema concreto di una serie di eventi. Inoltre, altre tematiche specifiche verranno discusse in manifestazioni ad esse dedicate.

INFORMATIONEN - INFORMAZIONI:

Sonja Abrate, Tel. 0471 057 301
sonja.abrate@oekoinstitut.it

Ariane Messner, Tel. 0471 057 312
ariane.messner@oekoinstitut.it

www.oekoinstitut.it

Ökoinstitut
Südtirol - Alto Adige
Competence network

Herausgeber - Editore:
Ökoinstitut Südtirol/Alto Adige
Tel. +39 0471 057 300
Fax +39 0471 057 319

info@oekoinstitut.it
www.oekoinstitut.it

info@ecoistituto.it
www.ecoistituto.it

Konzept und Gestaltung
Ideazione e grafica:
Mugele's GmbH - S.r.l.

Druck - stampa:
Ferrari Auer, Bozen-Bolzano

Mit freundlicher Unterstützung:
Con il gentile sostegno:

gefördert von
Stiftung Südtiroler Sparkasse
Fondazione Cassa di Risparmio
sostenuto da

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
Landesagentur für Umwelt
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Agenzia provinciale per l'ambiente

DB ÖBB
in collaborazione / in Kooperation

Probier amol ist eine Marke, die im Rahmen des LIFE+ Projektes EKO LIFE (LIFE12 INF/AT/000369) entstanden ist und vom Land Vorarlberg kofinanziert wird.

Probier amol è un marchio, sviluppato all'interno del progetto LIFE+ EKO LIFE (LIFE12 INF/AT/000369) e cofinanziato dal Land Vorarlberg

„Ob eine Sache gelingt,
erfährst du nicht,
wenn du darüber nachdenkst.
Du musst es ausprobieren.“

“Non serve pensare
se una cosa può funzionare.
Basta provare.”